

de ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

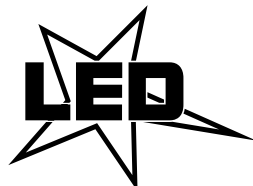
86105LED
A - 11/16

en OPERATING INSTRUCTION

fr MODE D'EMPLOI

es MODO DE EMPLEO

Euro 



Batterie / Battery / Pile / Bateria

Synchron

Blitz

ohne Dauerlicht / mit Dauerlicht

flash

without steady light / with steady light

flash

sans lumière permanente / avec lumière permanente

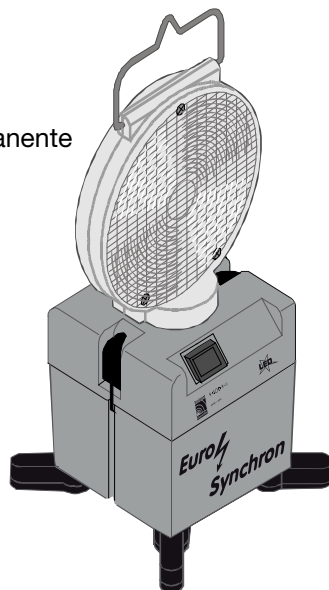
flash

sin luz permanente / con luz permanente

208821LED

208821FLED

einseitig
uni-directional
diffusion unilatérale
una cara



BAST-Prüf. V3-37-2013

horizont group gmbh
Traffic Safety

Postfach 1340
34483 Korbach

Homberger Weg 4-6
34497 Korbach
GERMANY

Telefon: +49 (0) 5631 565-200
Telefax: +49 (0) 5631 565-248

traffic@horizont.com
www.horizont.com



Fig. 1)
Ersatzteile / Parts / Pieces detachees / Despiece

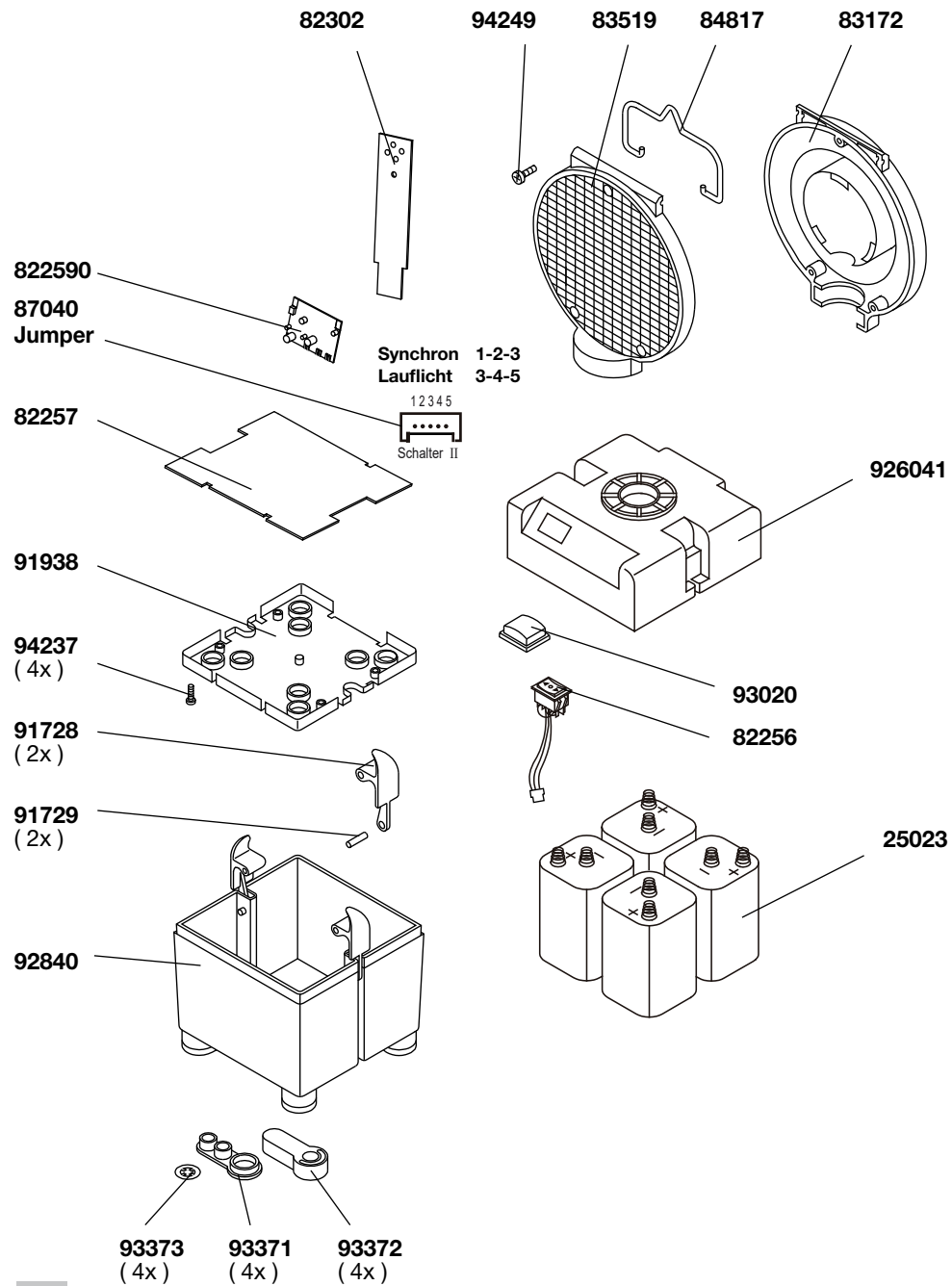
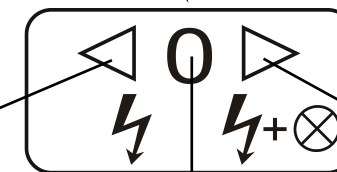
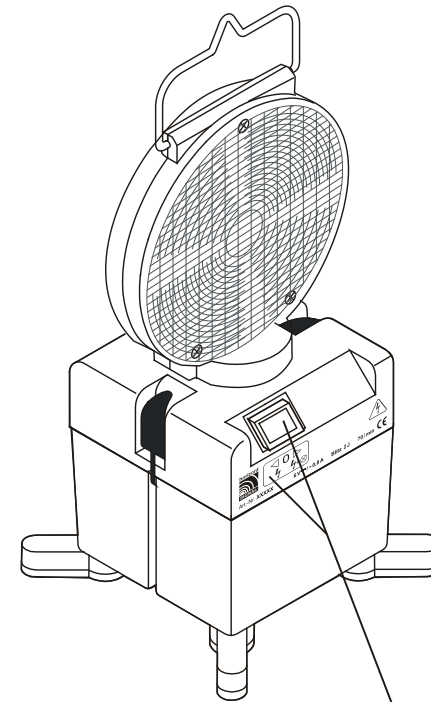


Fig. 2) Schalter
Switch
Interrupteur
Interruptor



EIN / MARCHÉ / ON
 ohne Dauerlicht
 sans lum. permanente
 without steady light
 sin luz permanente

AUS / OFF
ARRÊT / APAGADO

EIN / MARCHÉ / ON
 mit Dauerlicht
 avec lum. permanente
 with steady light
 con luz permanente

de Synchronisierung Euro Synchron LED

Der Euro-Synchron LED ist mit einem Funkmodul ausgestattet welches es ermöglicht, dass sich die Blitzleuchten schon während des Aufstellens an der Einsatzstelle synchronisieren. Das Funkmodul sendet und empfängt auf einer Frequenz von 868 MHz.

Der Blitz muss nicht im Fahrzeug eingeschaltet und eine erfolgreiche Synchronisierung abgewartet werden.

Schalten Sie nun die Leuchten mit dem Schalter nacheinander EIN.

Das Laufflicht wird in der Reihenfolge gebildet, in der die Leuchten eingeschaltet wurden. Die benötigte Zeit zur Synchronisierung bei vier Blitzleuchten beträgt ca. 10 – 15 Sekunden. Sollte keine gewünschte Funktion möglich sein, schalten Sie alle Blitze ab und anschließend wieder EIN (ggf. Reihenfolge beachten). Wenn sich dadurch ebenfalls keine Funktion einstellt, platzieren Sie die Blitze räumlich dichter aneinander.

Die Synchronisierung ist nach dem Einschalten für ca. 5 Minuten aktiv. In dieser Zeit kann die Anzahl auf bis zu 10 Blitzleuchten erweitert werden.

Eine Synchronisierung ist in einem Radius von max. 10 Metern möglich. Synchronisierte Euro-Synchron Leuchten können anschließend in beliebiger Entfernung zueinander aufgestellt werden.

en Synchronization Euro Synchron LED

horizont Euro-Synchron LED is equipped with a radio module, enabling the synchronization of the lamps already during their positioning on site - there's no need to synchronize the lamps beforehand, e.g. in the emergency vehicle. Radio synchronisation takes place on frequency 868 MHz.

Switch lamps ON one after the other.

The sequential light will set up according to the order in which the lamps were switched on. A set of four lamps will be synchronized within approx. 10 - 15 seconds.

Make sure that the maximum synchronisation radius of max. 10m is not exceeded!

In case the synchronization fails, switch all lamps OFF and then ON again (take care of their position within the line). In case the synchronisation still fails, put lamps closer together.

The synchronization process remains active for approx. 5 minutes after having switched ON the lamps. During this time you can increase the number of lamps up to 10 Euro-Synchron LED lamps.

Once the synchronisation process is completed, the lamps can be positioned at any distance desired.

fr Synchronisation

horizont Euro-Synchron LED est équipé avec un module radio qui permet la synchronisation des lampes déjà pendant l'installation sur le lieu de l'intervention – il n'est pas nécessaire d'effectuer la synchronisation en avance (par exemple dans le véhicule d'intervention.)

Attention : La synchronisation fonctionne dans un rayon de 10 mètres au maximum !

Allumez les lampes l'une après l'autre.

Après l'activation, les lampes se synchronisent d'elles-mêmes et le feu successif commence à travailler dans l'ordre de l'activation des lampes.

Un kit de 4 lampes se synchronise dans 10-15 secondes.

Dans l'éventualité que la synchronisation ne fonctionne pas, éteignez les lampes et après allumer les de nouveau. Faites attention à la séquence !

En cas où les lampes ne se synchronisent toujours, il faut mettre les lampes plus proches. Le procès de la synchronisation est actif pour environ 5 minutes.

Pendant cette durée, vous pouvez synchroniser une quantité de max. 10 lampes.

Après le procès de synchronisation a été réalisée avec succès, vous pouvez déplacer les lampes partout.

es Sincronización

Las lámparas Euro-Synchron LED están equipadas con un módulo radio, lo cual permite la sincronización ya durante la instalación en el lugar de aplicación – por lo tanto no es necesario sincronizar las lámparas anteriormente (por ejemplo en el vehículo de emergencia.)

Encienda las lámparas una tras otra.

Una vez encendidas, las lámparas se autosincronizan y trabajan en modo secuencial según del orden de su activación.

¡NOTA: La sincronización funciona en una radio máximo de 10 metros!

Un kit de 4 lámparas se sincroniza durante 10-15 segundos.

En caso de que la sincronización no funcione, apague las lámparas y enciendelas de nuevo (preste atención al orden secuencial). Si este procedimiento no tiene éxito, reduzca el espacio entre las lámparas.

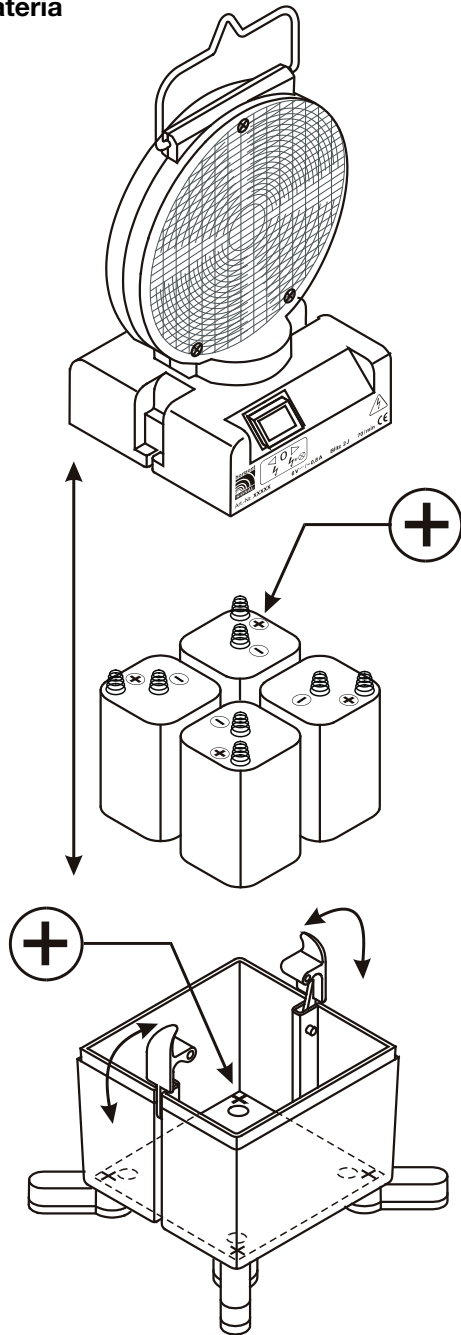
Después de la activación de las lámparas, el proceso de la sincronización se mantiene activo aproximadamente por 5 minutos.

Durante este período hasta 10 lámparas Euro-Synchron LED pueden ser sincronizados.

Una vez que la sincronización ha sido efectuado, las lámparas pueden ser colocadas en todas partes.

Fig.3) Batteriewechsel
Change of the battery
Changement de pile
Cambiar bateria

Notizen:
Notes:
Notes:
Notas:



Betriebsspannung Tension du réseau Operating voltage Voltage	6 V -
Blitzfolge Fréquence flash Flash frequency Frecuencia xenón flash	~ 69 / min
Betriebsstunden (4 Batterien) Durée d'utilisation (4 piles) Operation (4 batteries) Duración de consumo (4 baterías)	~ 400 h
Stromaufnahme Consommation Current consumption Consumo	~ 80 mA
Maße Dimensions Measurements Medidas	190 x 160 x 390 mm
Gewicht (incl. Batterie) Poids (avec batteries) Weight Peso	~ 3 kg
Versorgung Alimentation Power supply Alimentación-batería	4 x IEC4R25

Technische Änderungen vorbehalten !
Subject to alterations !
Sous réserve de changements techniques !
Reservado el derecho de cambios técnicos !